

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:		Vidéken postai szétküld:	
Egész évre . . . 12 frt	Fél évre . . . 6	Egész évre . . . 14 ft	Fél évre . . . 7
Negyed évre . . . 3	Egy óra . . . 1	Negyed évre . . . 3.50	Egy óra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

As „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., hová hirdetések, emulési pénzek és kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. peit sor egyszer . . . 6 kr | Bólvegyűj külön . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 1 | Nyitór sor . . . 15

Szerkesztőség:

Az arad-osaadi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A kormány-válsághoz.

— Saját tudósítónk távirata. —

Budapest, november 10.

A mai körülmények között kuriosumképen megemlékezhetünk Tibád Antalról, a kitől a jelenlegi helyzet nem mulhatott el a nélkül, hogy ne igyekezék a figyelmet magára vonni. Tibádnak a „Pesti Napló”-ban közölt mai cikke, bár minden egyebet célzott, csak egyre nézve jellemző, t. i. magára Tibád Antal urra nézve. Az „Aradi Közlöny” már jelentette, hogy Tibád Antal néhány magával speciális álláspontot foglal el, ám tudvalevő az is, hogy Tibád et konszertes állásfoglalása a szabadelvű párt zömének magatartásával szemben annyi, mint — csöpp a tengerben. A mai cikk is különben csak ezt bizonyítja. Mert, hogy mindezt most Tibád a „Pesti Napló”-ban önti ki magából, mit jelent? Azt, hogy a szabadelvűek közül nem hallgatta meg őt senki; azt, hogy még csak annyi időt sem szenteltek neki, amennyi alatt mindezt elmondhatta volna. A tegnapi szabadelvűpárti konferencia után különben tisztában van Tibáddal mindenki. Tegnap megint, mint távirataink már jelentették, ott is próbálkozott beszélni, de lehurrogta k.

Hát most a „Pesti Napló”-ban próbálkozik, nyilván abban a biztató körülményben, hogy hiszen Deák Ferencz is odairta a — husvétii cikket; csak hogy valamit elfelejtett Tibád. Azt, hogy akkor a „Pesti Napló” is más volt, a „Pesti Napló” cikkei is mások voltak és ami fő akkor egy kissé mások voltak a — cikkírók is. Ugy bizony!

Budapest, nov. 10. (Saj. tud. távirata.)

A magyar kormányválságnak Európa egész sajtója különös figyelmet szentel és a szabadelvűpártra nézve kiváló fontosságu, hogy az európai sajtó véleménye a viszszalépett kormány programját és eljárását elismeréssel illeti, amiben tekintélyes érdeme van a szabadelvű pártnak, amelynek állásfoglalása folytán alakult a helyzet ilyené, aminő. Ezzel szemben a magyar ellenzéki lapok — és ez is elégtétel a leköszönt kormánynak és pártjának — ma egyébbel sem foglalkoznak, mint azaz: kiki be akarja bizonyítani, hogy ő volt az első, aki a válsághirt hozta!

Budapest, november 10. (Saját tud. táv.)

A mai körülmények között legfontosabb államférfiaink bécsi útja. A késő délutáni órákig még nem kaptunk megbízható tudósítást; remélhetőleg azonban az éjjeli órákban már lesz megbízható és részletes tudósításunk.

Belföld.

A kormány lemondása.

A hivatalos lap tegnapi száma a következőben tudatja a Szapáry-kabinet lemondását:

Ő császári és apostoli királyi Felsége, folyó évi november hó 6-án kelt legf. elhatározásával, a magyar összes miniszterium hivatali lemondását, hü és buzgó szolgálatainak elismerése mellett legkegyelmesebben elfogadni, egyszersmind azonban meghagyni méltóztatott, hogy az egyes miniszterek további legfelsőbb elhatározásáig, hivatalos működésüket folytassák.

Képviselőválasztás.

Zsombolyáról sürgönyzik, hogy ott Reiszig Ede kereskedelmi államtitkárt ma egyhangulag megválasztották országgyűlési képviselőnek.

Képviselőjelölés.

A békési 48-as párt tagjainak tekintélyes része külön szakadva, megalakította a nemzeti pártot s fölléptette jelöltjéül gr. Wencheim Dénest.

Utóhangok.

Arad, november 10.

A képviselőházban tegnap lejártszódot esemény fordulópontot jelző szögletkövét fogja képezni mindenkor a magyar történelemnek. A válságot megelőző és követő események, az azt előidéző okok s abból eredhető okozatok, oly rendkívüli fontosságúak, oly roppant horderővel bírnak, hogy azokat a napi események szűk látköréből kellőképen méltatni nem is lehet.

A lemondási aktus tudomásul vételénél az eddig ellenzékben volt három párt mindenikének vezérszónoka helyén valónak látta a saját alakját hozzáfotografáltatni a történelmi jelentőségű képhez, bár kénytelenek vagyunk bevallani, hogy a helyzet ünnepeles komolyságának épen nem felelt meg a hivalkodó pozírozás, melyben ez alkalommal a híresek maguknak tetszelegtek. Az éles és a lezajlott párttusák disszonanciáitól hemzsegő vádaskodás, melyet a kormánytól viszsalépett képviselőtársaik ellenében ennél az aktusnál Eötvös és Apponyi hangoztattak, kiritt a helyzet tragikumából s torzítólag hatott azokra, a kik inszczenirozták.

Nem jellemezhetnők e fellépést másképpen még akkor sem, ha a bírálatokban, melyekkel a viszsalépett kormányférfiak működését Eötvös-Apponyiék illeték, több tárgyilagosság, több igazság lett volna, mint a mennyi azokban tényleg foglaltatott, nem pedig azért, mert egy belépő kormányval szemben nem volt idején, nem volt helyén.

Annál erősebb kifogás alá esik azonban a kicsinyes bírálgatás, mivel az unalomig hallott kortes-vádaskodásokon túl egyéb nem volt bennök. Sikerült komikum jótékony hatásával volt mindenkire, mert várta tőle a világ, hogy Apponyi a vallásszabadság, a kötelező polgári házasság, s a liberalizmus elveire nézve, melyek zászlaja alatt a szabadelvű párt akcióba lép, sietett kijelenteni, miszerint azokat a ma pártot őtöle vette át.

Ugyanígy nyilatkozott a nemes gróf a közigazgatás államosításának eszméjét illetőleg is, mintha Eötvös, Csengeri stb. soha sem is léteztek volna. Gyerekes hányi-vetiség biz ez, de legalább annyi értéke van Apponyira nézve, hogy ez egyben bizonyos állandóságot tanusít 25 éves államférfui működése (?) alatt.

Mit szóljunk a fontoskodó, szemforogató hypokrizishez, mely azon biztosságban nyilatkozott Eötvös-Apponyinak, hogy ők a leendő kormányt, ha valóban liberális és nemzeti lesz, jóakarattal támogatni fogják. E támogatást a multból ismerjük, Apponyi képmutatósága önmagát multa felül e részben a közigazgatási viták obstrukciója alkalmával; a jelenben pedig már is megvan a támogatás a szabadelvű párt irányában, melynek elvűségét az Apponyista sajtó utczagyerkőczökéhez illő hangon és modorban gunyolja és gyanusítja nap-nap után.

Mennyivel őszintébb és méltóbb volt Ugron Gábor nyíltsága, melylyel előre is kijelentette, hogy olyan kormányt, mely nem az ő elveit vallja, nem fog támogatni. Tanulhattak volna tőle inkább, sem hogy elnevezték a javát Apponyiék, akik a támogatást igenis ígértek és tényleg ott sem gyakorolják, hol saját dicsekvő bevallásuk szerint a kormány tőlük vette az ideát.

Ami pedig a lelépett kormány működésének meddőségére vonatkozó közönséges ráfogást illeti, arra bátran megjegyezhetjük, hogy hasonló könnyelműséggel emelt vád még a legzsirosabb száju malomalatti politikusnak sem válnék becsületére. Igazolni fogjuk ezt legközelebb a gyengébbek kedvéért, mert azok, kik csak némi figyelemmel kísérték a politikai élet fejleményeit, úgy is tisztában vannak a helyzet felől. Egyelőre csak annyit jegyzünk meg, hogy kettős bukás benyomását meritheti a figyelme-sebb szemlélő a szemei előtt lezajlott eseményekből: egy kormányét, ez előreláthatólag parciális lesz, és egy pártét, még pedig az Apponyi-pártét, és ez minden bizonynyal totalis-nak modható.

Ki lesz a miniszterelnök.

— Lapszemle. —

A miniszterkombinációk a kormány lemondása óta tulságosan foglalkoztatják az egyes lapokat. Különösen tömeges miniszterelnök-jelöltet olvasunk. Eddigelé olvastuk Széll Kálmán, Wekerle Sándor, Kállay Bóni s Khevenhédváry gróf nevét a miniszterelnökjelöltek sorában, elvéve Csáky Albin gróf nevét is, a kit különben következetes és politikailag épen ugy, mint egyénileg fejtétlenül tiszteletet érdemlő magatartására következtében politikai körökben tényleg számosan óhajtanak.

Másrésről olvastuk Andrássy Tivadar gróf nevét ő felsége személye körüli miniszter s Tisza István nevét belügyminiszter gyanánt. Mi több, már azt is tudják némelyek, ki fogadja el és ki nem fogadja el a miniszteri tárczát?

A kombinációkra vonatkozólag a Pesti Hírlap ezeket írja:

Az egész kijelölési kedvtelés alaposságát legjobban mutatja az a tény, hogy ő felsége még nem is fogadja a Bécsebe hivott államférfiakat, tehát nemcsak „in petto” kijelölésekről nem lehet még szó, de még arról sem, hogy egyáltalán milyen programmon állva alakulhat meg egy új kabinet, a mi mégis csak mindenes felátára. Különösen áll ez a resszort-miniszterre, a kibról a dolog természet szerint egyáltalán szó sem lehet addig, míg a miniszterelnök személye nincs megválasztva, a ki azután a kabinet tagjainak megválasztása előtt az arra hivatott helyeken létező óhajtasokról tájékozódni fog, de semmi esetre sem válogatja ki jelölteit az ellenzéki lapokban közölt miniszteri listákból.

A „Budapesti Hírlap” tegnapi számában a következőket olvassuk:

A szabadelvű párt még nem hullott szét a mai értekezlet után sem, sőt félhivatalos állítás szerint a párt egységesebb, tömörebb, mint valaha. A nagy többség tehát megvan, csak az új pártvezér és az új miniszterelnök nincs még sehol. Jelölt sincs valami sok, így tehát a kombinációk sem lehetnek változatosak. Mert ez idő szerint az új kormánytagjait, és kiváltképpen a miniszterelnök személyét illetően, csak kombinációkról lehet szó.

Eddig csak azt lehet biztossággal tudni, hogy kiket hívtak ő felsége magához Bécsbe. A meghívott urak:

Bánffy Dezső br., a ház elnöke.
Széll Kálmán.
Wekerle Sándor.
Tisza Kálmán.

Ez urak, valamint Szapáry Gyula gróf és Fejérváry Géza báró ma éjjel már elutaztak Bécsbe. Ő felsége holnap délelőtt fogadja Bánffy, Széll Kálmánt és Wekerlét,

délután pedig Tisza Kálmánt. Wekerlét fogadja először ő felsége.

A N. Fr. Pr. értesülése szerint Széll Kálmán nem hajlandó elfogadni ő felsége ajánlatát a kormányalakításra. Bánffy bárónak és Tisza Kálmának ő felsége ilyen ajánlatot nem is fog tenni. Wekerlét szabadelvű körökben sürűen emlegetik miniszterelnökjelöltnek, a ki egyuttal a pénzügyi tárczát is megtartaná, de Wekerle ismételt kijelentette barátai előtt, hogy nincs szándékában a resszort-miniszter állásából kilépni. A sokféle kombináció közt a legvalószínű, hogy Andrássy Tivadar gróf, a képviselőház alelnöke, lesz a király személye körüli miniszter.

Olyan kombináció is van, hogy a régi kabinet megmarad s csakis az elnöke lesz új. Egy másik kombináció, hogy Wekerle lesz a miniszterelnök és pénzügyminiszter, Tisza István belügyminiszter, a többi a régi.

Érdekes magyarázatát adják annak körülménynek is, hogy Tisza Kálmán és Podmaniczky báró a mai pártértekezleten „remélhetőleg ideiglenesen” búcsúztak Szapárytól. Ebből azt következtetik, hogy az esetre, ha másnak nem sikerülne kabinetet alakítani, akkor ő felsége újra Szapáryt fogja megbízni.

Mások szerint, ha a Tibád fellépésében és beszédében nyilvánult álláspontnak csakugyan van jelentősége a nekibátorodott Szapáry minden kombinációt halomra dönthet Bécsben.

Az általános impresszió Wekerle jelöltségének kedvez.

A Pesti Hírlap még a következőket jelenti:

Képviselői körökben, tekintve a helyzet komoly voltát, egész biztossáknak veszik, hogy az új kabinet alakításával Wekerle Sándor pénzügyminiszter bizatik meg. Wekerle kitünő tehetségei és ritka népszerűsége egyedül őt jelölik arra a helyre, melyet ma, tekintve a szabadelvű párt osztatlan bizalmát iránta, csak ő tölthet be, mondhatjuk, az egész nemzet és a pártok óhajtása szerint. A Bécsbe hivott bizalmi férfiak — mint értesülünk — mind őt fogják ajánlani.

A belügyminiszteri tárczára komoly jelöltekül Tisza István képviselőt és Radó Kálmánt, Vas megye főispánját említik. Az utóbbi ez idő szerint még a földművelési tárcza jelöltje is.

A kereskedelmi tárcza Lukács Béla kezében marad, kinek szakszerű munkásságával minden tényező számol. A közoktatási és igazságügyi tárczák betöltésére megoszlanak a vélemények és jelölteket még nem említenek.

A Pester Lloyd azon kezdi, hogy Szapáry visszalépeése befejezett és megmáshatatlantény. A miniszterelnök jobb sorsot érdemelt volna, mint a milyen osztályrészeül jutott. Egyet mindenki elfog ismerni Szapárynal, mint nagy államférfiú tény, hogy volt bátorsága arra a talajra lépni, a melyen Tisza a elbukott, elbukott egy eddi példátlan terrorizmus követésében, elbukott abban a csatában, melyet a legális parlamentarizmus veszített el és oly viszonyok között, melyek a szétbomlásnak ezer csiráit hordták magukban.

S ez a morális bátorság és kötelességtudás el nem hagyta őt harmadfél éves kormányszerzési pályáján. Egyet azonban még ellenségeinek is el kell ismernie: céljainak tisztasága és tettvégyának hazafisága egyenlő magasságban állottak államférfiúi bátorságával. Végül keresi az embert, a ki helyét betöltse. Irt a közepszerűségetől, a kiken nem volna egyéb csillogó, mint a név.

A Neues Pester Journal a legnagyobb vehemenciával kritizálja Szapáry eddigi működését s őt okozza kizárólag minden zavarért. Abszolute kizártnak tartja, hogy Szapáry gr. ama kérdésekben, melyek a legközelebbi napokban az országot foglalkoztatni fogják, még valami szerepet fog játszani.

Időjárás.

Légnom: reggel 7 órakor 770.6 mm., délután 8 órakor 769.1 mm. Hőmérők reggel 7 órakor C° + 4.9, délután 2 órakor C° + 7.3. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor N. 1, délután 2 órakor EN. 3. Felhőzet: reggel többnyire borult, délután többnyire borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Hivatalos kolera kimutatás.

— November 9. —

Budapestben nov. 8-án 8 új megbetegedés, 5 haláleset.

Uj-Panaton november 8-án 1 megbetegedés.

Duna-Szekcsön november 8-án 1 haláleset.

Csacszán november 8-dikán egy haláleset.

Csongrádon november 8-án négy megbetegedés.

Pozsonyban, Baján, Ujvidéken, Titelen, Aradon a járvány megszűntnek mondott ki; ugyanez remélhető az eddig góczpontnak mutatkozott Monácssal szemben is.

Időjóslás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— November 11. —

Változás nem várható.

A Kölcsey-Egylet estélyei.

— Előkészületek. —

A szabadságharczi ereklye-muzeum javára rendezendő estélyek érdekében tegnapi d. u. 6

TÁRCSA

— November 11. —

Az érdemjel.

[2] — Irt: Daudet Alfonz. —

(Végső.)

Ime, mi történt a boldogtalan Szulejmánnal. Négy hónap előtt megkapta a becsületrendet, melyet már oly régóta várt. Ő volt az egyetlen aga az egész tartományban, aki még nem részesült e kitüntetésben. A többiek már mind lovagok, tisztek voltak: sőt néhányan a középkereszt széles szalagját is viselték kافتانجكون s a szép piros pántlikába egész beöltözték az orrukat, mint ezt magam is gyakran láttam. Szulejmán aga mindmostanig csak akárt nem kapta meg a becsületrendet, mert kártyázásokban összeveszett az arab hivatal fejével; Algirban pedig a katonaság pajtáskodása oly hatalmas, hogy az aga neve aztán tíz évig hiába forgott a jelöltek listáiban. Képzeltető tehát a derék Szulejmán öröme, mikor egy spáhi Orléansvilleből meghozta neki a kis aranyos tokot, meg a kinevezést és Bája, a négy feleség közül a legkedvesebb, a keresztet feltűzte az aga teveször kافتانججára. A törzs hetedhét országra szóló lakzít csapat.

Egész éjszaka zörgött a tamburin, szóltak a nádsípok. A nép tánczolt, örömtüzeket gyújtottak és Isten tudja, hány birkát vágtak le.

Másnap Szulejmán egybehívta összes vitézeit, fölkereskedvén velük. Algirba ment, hogy megköszönje a kormányzóknak a kitüntetést. — Régi szokás szerint a csapat megállapodott a város kapujánál s az aga egyedül járult a kormányzó elé kifejezni Franciaország iránt való hűségét azon a cifra, virágos nyelven, mely 3000 év óta minden ifjut pálmának, minden leányt gazellának nevez. Eleget tért a kötelességének, ismét lóra ült és végigjárta a várost, hogy lássák. — Elment a templomokba imádkozni, pénzt osztott ki a szegények között, betekintett a borbélyműhelyekbe meg a skófiom-csinálók boltjába. feleségei számára vett illatos vizeket, virágos selymeket, aranyhimes ruhazereket, a kis agának pedig piros lovaglósizmát; alkuvás nélkül fizettet mindenütt, nagy örömeben csak ugy szórva a kemény tallérokat. Majd befordult a bazárba és szmirnai szőnyegen ülve szűröcsölte a fekete kávé a gratuláló mór kalmaros boltja előtt. A sokaság kíváncsian tolongott körülötte. „Ni, Szulejmán... a császár érdemjelt adott neki”, mondogatták. És a fürdőből jövő szép mór leányok csodálkozó

pillantásokat vetettek fátyluk alól a tündöklő kerekstre. Mégis van néha jó napja az embernek!

Este Szulejmán ki akart menni vitézeihez s már a kengyelben volt a lába, mikor egyszerre lélekszakadva fut feléje a prefektura csaua:

— Csakhogy itt vagy, Szulejmán! Mindentütt kerestelek már... Jer hamar a kormányzó akar veled beszélni!

Szulejmán mi rosszat sem gyanitva, követte az embert. De mikor átment a palota nagy móros udvarán, szemközt jött vele az a bizonyos arab hivatalfő és gonoszul mosolygott rá. Az ellenség mosolygásától megdöbbent az aga és remegve lépett a kormányzó szalonjába. A marsal egy széknél lovagolva fogadta.

— No Szulejmán, szólt ismeretes durvaságával és azon a hires orrhangon, melytől egész környezete rettegett, Szulejmán fiam szörnyen sajnálom... de hiba van a dologban... Nem tégedet akartalak kitüntetni, hanem a Zug Zugok kadiját... Vissza kell adnod a keresztet.

Az aga szép bronz feje elpirult, mint ha hirtelen izzó kohó mellé került volna. — Nagy testén görcsös vonaglás rándult végig.

órákor V a r j a s s y Árpád elnöklete alatt értekezlet tartott, melyen megjelentek: ifj. Andrányi Károly, dr. Baross Ferencz, Dálnoki Nagy Lajos, Dániel Endre, Buja Sándor, Bodányi Odón, dr. Fényes Béla, Gebhardt István, ifj. Horváth Mihály, dr. Kell Lipót, Laczay Gyula, Lendvai Sándor, Lejtényi Sándor, dr. Mandl Vilmos, Mezey Andor, Mergenthaller Adám, Náményi Lajos, Szakolczay Lajos, Salacz Dezső, Sándor Ede, Scherhag Ernő, dr. Trayler Dezső, Vannay Gyula, Vannay János.

V a r j a s s y Árpád, a muzeum-bizottság elnöke előadta miszerint a muzeum örvendetesen gyarapodik és a városi bérházban már rövid idő múlva tíz terem fognak a tárgyak betölteni. A muzeum-bizottság oly dícséretesen és kedvező eredménnyel működik, hogy még mindenki, a ki magának fáradságot vett a muzeumot megtekinteni, arról a legnagyobb méltánylással és elismeréssel nyilatkozott.

A muzeum céljaira eddig aránytalanul csekély, mindössze négyezer forint lett felhasználva és mivel a bevételi források kikapadtak, a muzeum fenntartása- és gyarapítására olyan eszközök kivantatosnak, melynek csak a közönség terhelésével járjon, hanem a társadalom áldozatkészsége fejében viszontszolgálat is nyújtsák.

Beható eszmecsere után D á l n o k y Nagy Lajos alaposan kifejtette, hogy legcélszerűbb lenne irodalmi estélyek rendezése zenéi előadásokkal és esetleg tánczcal egybekötve, melyek a társas életre is a legkedvezőbb hatással lennének. A már bejelentett felolvasások és a közreműködésre felkérhető hölgyek névsora pedig már előre a legbiztatóbb reménnyel kecsegtetnek.

Az értekezlet a szép és nemes cél iránt fellelkesülve, nyomban bizottsággá alakult és elhatározta, miszerint az estélyek sikere érdekében minden lehető el fog követni, mi célból kiegészíti magát a következő tagokkal:

B á n f a l v y Ede, B o r o s I v á n, I s t v á n f f y Béla, I s z t r a y Géza, J a k a b f f y Dezső, K á r á s z Oszkár, K o s z t k a Elemér, K ö v é r Gábor, dr. L e n g y e i Sándor, K a b d e b ő Lajos, P e z s a Péter, P u r g h y László, dr. S z a t h m á r y Béla, S z a t h m á r y Géza, S e r b á n János, ifj. S a l a c z Gyula, S c h e f f e l János, A s s a e l Zsigmond, dr. B á c s k a y Béla, V á s á r h e l y i Dezső, V á s á r h e l y i József, W e g n e r József, és V i z e r Dezső urakkal.

Városunk arany-ifjúsága teljes számban képviselve van e sokat ígérő névsorral. Üdvözljük őket lelkes buzgalmukért és kívánjuk, hogy fáradságukat a nemes és szent cél érdekében minél nagyobb siker koronázza.

H I R E K.

November 11. Péntek. Róm. kath. naptár: Márton. — Protestáns naptár: Márton. — Görög-keleti naptár (október 30.): Zénó. — A nap két 7 óra 1 perczkor, nyugszik 4 óra 27 perczkor.

Külcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szom-

baton 3-4-ig és pénteken 11-12-ig. Helyiség: polgári iskola. földszint.

November 17. Csiky-Ünnepély a városház dísztermében.

— A hivatalos lapból. Ö császári és apostoli királyi Felsége, a cs. és kir. közös külügyminiszter l. a. előterjesztése alapján, f. évi november hó 1-én kelt legf. elhatározásával a Budapestre olasz kir. főconsullá kinevezett B e c c a r i a I n c i s a E m á n u e l marquis kinevezési okmányához a legmagasb exequaturt legk. megadni méltóztatott.

— Arad a színészjubileumon. Ma kezdődnek meg Kolozsvárt az erdélyi magyar színészet 100 éves fennállásának jubileumi ünnepségei, melyeken az ország számos törvényhatósága képviselteti magát. Arad szab. kir. város törvényhatóságának képviselőjében S a l a c z Gyula polgármester és I n s t i t ú r i s Kálmán főjegyző tegnap reggel Kolozsvárra utaztak.

— Üres a kolerabarak. G e c s e d i György felgyógyult kolerabeteget tegnap bocsájtották ki a barakból. Első sétájára a főorvosi hivatal vett neki ruhát. A barak most már üres, ha szombatig gyanus eset nem fordul elő, a járványt megszüntnek fogják nyilvánítani.

— A kolera Uj-Panáton. Mint külön kiadásunkban, s lapunk tegnapi számában jeleztük, a kolera Uj-Panáton határozott arányokat kezd öltetni. Az esetről az újabb adatokat a következőkben bocsájtjuk a közönség tudomására: A főszolgabíró s az orvosok, a járvány kitörése óta a legszélesebb óvintézkedéseket fogantatosították, s ennek folytán g á t a t v e t e t t e k a k o l e r a e l h u r c z o l á s á n a k. H o r v á t h Antal dr. járási körorvos, kinek székhelye Glogovácson van, egész napon át Uj-Panáton tartózkodik, hol ez idő szerint összesen nyolc beteg van, kiket az orvos megvizsgált, de köztük koleragyánust egyet sem talált. — Tegnapelőtt éjjel azonban egy 18 éves fiatal ember váratlanul koleragyánus tünetek között meghalt, mielőtt az orvos odaérkezett volna. Az esetről értesülvén a járási orvos, I n s t i t ú r i s István dr., a z o n n a l a h e l y s z i n é r e u t a z o t t, hogy az esetről tudomást szerezzen magának. Az eset mindenféle általános feltűnést keltett, s a környéken a kolera-járvány fokozott kitörésétől tartanak. A vidék megnyugtatóra még csak az szolgál, hogy a Pertik-féle intézet még ez ideig semmit sem jelezett, hogy a kérdéses halálos eset valóban az ázsiai kolera okozta-e? Az orvosok, kik ürülék hiányában az el-

haltak gyomor-részeit küldötték fel, minden pillanatban várják a választ. C s a k n e m bizonyosnak tartják, hogy a b e t e g csakugyan ázsiai kolerában halt el. Az orvosok minden lehető megtesznek ugy a járvány megállítására, mint a lakosság megnyugtatóására.

Az esti órákban vesszük a következő sorokat, melyet közéletünk egyik szereplő egyéne bocsátott rendelkezésünkre, s ki az illetékes helyen megtette a kellő intézkedést az ügyben. A vett tudósítás, mely bennünket kétségkívül érdekel, a következő: A mi bennünket, aradiakat az uj-panáti kolerát illetőleg leginkább érdekel, az, hogy az uj-panátiak kedélyeskednek a koleraival: s z a b a d o n l á t o g a t j á k a h a l o t t a s h á z a t, melyben a kolera áldozata fekszik, másnap pedig hozzák a piacra a különféle eladnivalókat anélkül, hogy ebben őket valaki megakadályozná; sőt a helyben szolgáló uj-panáti leányokattartó családokhoz is el-ellátogat egy-egy uj-panáti hírnök, ki már az egyik, vagy másik kolerás historiát beszélie mint szemtanú.

Mint halljuk, a kapitányság utasította az illető közegeket, hogy az ilyen kolera-hírnököket bekisérjék a szükséges óvintézkedések fogantatosítása végett; csak hogy a városi rendőrséget nehéz feladatában a lakosoknak is támogatniok kellene, különben a legerélyesebb intézkedések sem vezetnek majd sikerre, tényleg, hol annyi visszaélést követnek el nemcsak együgyű és kapzsi falusiak, hanem a kabátos emberek is.

— Csökken a difteritisz. Az utolsó négy nap alatt a difteritisz járvány Aradon örvendetenesen csökkent. Mindössze 4 új betegezési eset fordult elő, míg számos beteg teljesen felépült.

— Megüresedett jegyzőség. A Fazekas-Varsádon elhalálozás folytán megüresedett jegyzői állásra a pályázat legközelebb közzé fog tételni. A jegyzői teendőket az állás betöltéséig a szomszédos Kerek község jegyzője, L á z a Flórián végzi, mint helyettes jegyző.

— Pályázat hozományra. A z a r a d i izr. kiházasító-egylet ezennel 100-200 frtnyi kiházasítási hozományokra pályázatot hirdet. Szegénysorsu, az aradi izr. hitközség bekebelezett vagy nem bekebelezett tagjainak leányai illető kérvényüket folyó évi deczember hó 10. napjáig az alulírott titkárhoz beadhathatják. Feltételek: az arának megtörtént eljegyzéséről és erkölcsi magaviseletéről szóló hiteles bizonyítvány mellékelte. Az aradi izr. kiházasító-egylet 1892. évi november hó 8-án

Szeme lángolt . . . De mindez csak egy pillanatra tartott. Szulejmán lesütötte szemét és meghajolt a kormányzó előtt.

— Te parancsolsz, uram, mondá azzal le tép te mellől a keresztet és az asztalra tette. — Keze reszketett; hosszú pilláin könyek ragyogtak. A kormányzónak megesett a szive rajta:

— Nem baj az, öregem; majd a jövő esztendőre!

És nyájasan nyújtotta feléje a kezét. Az aga úgy tett, mintha nem látna, s ő nélkül meghajtottta magát és távozott. Tudta, hogy mit érnek a kormányzó ígéretei. Vérgis értette a csufármány.

Szerencsétlenségének hirtelenséggel már szétfútt a városban. A Bab-Azum utcabéli zsidók csufoudárosan pillantották rá, mikor arra ment. A mór kalmárok ellenben szánakozva fordultak el tőle s ez a szánakozás még jobban fájt neki, mint a csufolódás. A falhoz lapulva osont a legsötétebb srikátorok felé. A letépett kereszt helye úgy égett mellén. mint valami nyílt seb. És mindig csak az forgott fejében:

— Mit fognak mondani a vitézeim? Mit a feleségeim?

Aztán düh futotta el. Már látta magát, amint otthon, Marokkó mindig véres hátán,

szenet háborút hirdet, aztán Algir utcáiban vitézeivel vágat, kifosztva a zsidókat, üldözve a keresztényeket s végre maga is elesik a harcban, melyet szegénye közepett támasztott. Mindent lehetségesnek vélt, csak azt az egyet nem, hogy visszatérjen törzséhez . . . Míg a bosszuállítás gondolatait forgatta fejében, — egyszerre eszébe jutott a császár.

A császár! . . . Ez a szó Szulejmánnak, mint minden arabnak, az igazság és a hatalom megtestülése volt. A császár a hanyatló muzulmánosság igazi feje; a másik, a sztambuli, ő előtte szinte csak képzelt személy, valami láthatatlan vallásfő volt, aki csupán a lelki hatalmat tartotta meg magának, ami vajmi kevés a másvilágban.

De a császár, akinek annyi ágyuja, zuávja, páncélos hajója van! . . . Szulejmán megmentettnek vélte magát, mihelyt rá gondolt. A császár bizonyosan vissza fogja neki adni a keresztet. Az egész egy heti utazásba telik. Annaira hitt a dologban, hogy vitézeinek megparancsolta: csak várják Algir kapui előtt. És másnap hajóra szállt, oly áhitatos, oly derült lélekkel, mintha mekkai zarándoklatra indulna.

Szegény Szulejmán! Már négy hónapja volt Párisban és feleségének írott leveleiben. még mindig nem emlegette hazatérését. Álló

négy hónapja bolyongott a párisi ködben, egyik miniszteriumból a másikba szaladozva. Mindenütt csak mulattak rajta és odább küldték. A boldogtalan aga az előszobák padjain piszkította be burnuszát, várva a kihallgatást, melyet nem nyer el soha. És szomorú volt látni a jámbor arabot, amint estétkint a fo-gadó kapus-páholyában szobája kulcsát várta nagy busán, minden méltósága mellett is nevelésesen. Aztán fölment szobájába, kipihenni a járás-keles fáradalmát és mindig csak kevély maradt, kapaszkodott reménységébe és kereste becsületét.

Ezalatt a Bab-Azum kapunál a vitézek keleti fatalizmussal várták: a kipányvázott lovak a tengerparton nyaritettek. Otthon pedig a törzs nem mozdult. A vetések elrothadtak: nem volt, aki learassa. A gyermekek, az asszonyok Páris felé fordulva számlálgatták a napokat. Keserves volt látni, mennyi reménység, mennyi aggodalom, mennyi romlás függött már azon a piros szalagán . . . És mikor lesz ennek vége?

— Isten tudja! — mondá a kávé-s felső-hajtvá s a nyitott ajtón az eső égen felcsillanó keskeny, fehér holdsarlóra mutatott, mely a szomorú, kék ködökbe vesző síkság fölött lebegett.

tartott választmányi üléséből: Schwarzcz Zsigmond elnök. Neumann Armin, titkár.

— **A lottó-király szüst holmija.** Megemlítettük ezelőtt pár héttel, hogy Farkas Menyhért ingóságait árverezni fogják. Az árverés tegnapi este csakugyan megtörtént, az osztrák kincstár azonban ezúttal nagyon kis mértékben lett kárpótolva: a 476,000 forint követelés helyett csak 632 forint 22 krajczér folyt be. Az árverésre utazott Farkas Menyhért egyik rokona is, aki a tárgyak közül néhány rea nézve értékes, becses darabot megvásárolt.

— **Köszönetnyilvánítás.** Bold. Leopold Emma gyászszavatalára koszoru megváltásaként adományozni sziveskedtek: Hirschmann Simonur 20 forint, Ténner Pál dr 10 forint, Wallfisch Johanna uróné és fia 10 forint és szinte koszoru megváltásaként Kanitz er Leonoráért Náschitz Nina uróné 10 forint az izr. jótékony négyelet javára. Ez adományokért hálás köszönet fejezi ki az elnökség.

— **Jegyzői vizsgák.** F. hó 21-én és 22-én jegyzői vizsgák lesznek Temes vármegyénél. A vizsgákra a következő tizenhét jegyzői irnok bocsáttatott: Weiszberger János gilládi, Svajczer Gábor anézi, Eck Lajos zsebelyi, Sozanszky János sipeti, Kapusz Miklós német szentpéteri, Metzger Ferencz zsebelyi, Scaurits Nándor verseczi, Martinovics István vingai, Istvánffy József gyarmathai, Wasserab Károly, varjasi, Novák Virgil csermői, Jorgovits Kornél petrományi, Raacz Kálmán monostori, Sebestyén Pál monostori, Csiky Gyula keszinczi, Papp Elemér gattajai, és Willi Ferencz dettai lakosok.

— **A rosszul értelmezett rendelet.** Előfordult ismét az eset, hogy a kereskedelmi miniszter rendeletét, melylyel a rongyoknak, ócska fehér-, ág- és ruhaneműeknek szállítását megtiltja, rosszul értelmezték a vasut, hajóállomások, valamint a posta- és táviróhivatalok és megtagadták a használt, sőt a teljesen új fehérnemű felvételét és szállítását is. Ennek folytán a miniszter most körrendeletet küldött szét, melyben a hivatalokat utasítja, hogy az ilyen nem használt, vagy új fehér- és ruhaneműek szállítását akadálytalanul teljesítsék. Az ilyen cikkek szállítása — ugymond a rendelet — különben is csak mint kereskedelmi cikkeké tilos, míg ha uti podgyászt képeznek s kellő orvosi vizsgálat és fertőtlenítésnek vannak alávetve: a tilalom alá nem esnek. Minthogy pedig a kolera Németországban szünetel felben van, ugyancsak a kereskedelmi miniszter az onnan származó áruk behozatalát megegyedte, kivéve a rongyokat, ócska zsibáru-ruhát (amennyiben kereskedelmi cikkek és nem uti podgyások), használt ág és fehérneműket.

— **Távozó orvos.** Grűnfeld Dávid dr., monostori körorvos távoztával — mint levelezőnk írja — a körorvosi állás megüresedett. Veszteség ez a környékre, mert a lakosság, s az intelligenciának teljes bizalmát birta a derék orvos. A megüresült állás 600 forint fizetés, 200 forint lakbér, s látogatási díjakkal van javadalmazva. A kerülethez tartozik: Székely-Monostor, hol a horváth bán anyja és Voracziczky gróf is laknak, azonkívül Majláthfalva, Kétfél, Kistelep, Kis-Szt-Péter és Baraczháza, melyek igen közelfekvé községek s melyeknek szép intelligenciája van. A látogatási díj a körben csak a heti egy hivatalos megjelenésnél van nappali 30, s éjjeli 60 krra megállapítva. A pályázatot legközelebb közzéteszik.

— **Regále-ügy.** Kunágotán Leipniker Sándorné vette ki az italmérés jogot 1893-tól kezdve, mely jogért a fölcsigázott kikiáltási áron aluli bért fizet.

— **Egy megyei főjegyző öngyilkossága.** Hegedűs megyei főjegyző öngyilkosságára vonatkozólag Nagybácskarekről a következőket írják ujabbán: Hegedűs főjegyző halála iránt a részvét megyeszerte általános. Hegedűs a májusi közgyűlésen választották meg egyhangulag, lelkesedéssel főjegyzővé. Pályáját jogvégezést korában mint díjnak kezdte. Később aljegyző, szolgabíró és fészolgabíró lett Antalfalván, ahol közkedveltségben állott. Családjában már több öngyilkosokká lettek, anyai részről pedig rokonságban állt a külön-ségéről híres Aldásy-családdal. Halálát neje, Steinbach Erzsébet és kilenc éves fia siratják. Hegedűs harminczhét éves volt, külsőleg ép, egészséges. Ravatala vármegye-házi lakásán van felállítva. A beszentelésnél Lauka Gusztáv tart beszédet. Dániel alispán és Poroszky főügyész megvizsgálták

Hegedűs főjegyző hivatalát s azt teljesen rendezték. A hivatal rendetlenségéről szóló hírek teljesen alaptalanok.

— **Tűz a megyében.** Világosan Kriszán Gyorgy, galsai lakos háza leégett. A tűz a háztulajdonos lakójának gondatlansága folytán keletkezett. Az esetre vonatkozólag megindították a vizsgálatot. A ház a kár erejéig biztosítva volt az „Első magyar általános”-nál.

— **Tolvaj cseléd.** Spiczli Mari leányzó Dombiratoson szolgált Ráth Jánosné ottani birtokosnőnél. Mikor a szolgálati viszony megszünt, a leányzó Aradra szegődött s mielőtt elutazott volna, urnőjének értékes ruhaneműjéből jó részt csomagolt be magának. Tegnapi aradi rendőség kerítette hurokra a tolvaj-cselédet, akinél egész csomó arany gyűrűt s egy arany órát találtak. A lopott ruhaneműekből csak egy kendő volt nála. A kihágási bíró folytatja a vizsgálatot.

— **Eltiltott tankönyv.** A közoktatásügyi miniszter a következő könyv használatát: „Grundriss der Geographie und Gesichte der alten, mittlern und neuen Zeit von Professor Wilhelm Pütz, Leipzig“, a benne előforduló közjogi és történelmi tévedések miatt az ország összes tanintézetiben eltiltotta.

— **Blicczelő lump.** Dancsik Gyula nagyot mulatott és szörnyen berugott Schreiner Ferencz korcsmájában. Mikor a gazda a cseh kifutását sürgette, dühbe jött s hozzá-látott a garázdálkodáshoz. Rendőr avatkozott a dologba s az akaratos vendéget a város két kerekű taligáján szállították a torony alá, ahol kijózanodása után a kihágási bíró 2 napi fogháza itélte.

— **Hálás vendég.** Tegnapi éjjel ingyen szállásért zörgetett be Prokucicz Venczel korcsmájába egy vándorló legény. Befogadták. Reggel szó nélkül állt odébb s emlékül magával vitte a pinczér óráját és mellényét. Nyomozzák.

— **Pályázatok.** A m. kir. főbányahivatalnál szertárnoki állásra 4 hét alatt Akna-Szlatinán. — Az orszébetvárosi kir. tvszéknél bírói állásra 14 nap alatt. — A nagykanizsai kir. tvszéknél bírói állásra két hét alatt.

ARADI KÖZLÖNY

előfizetési árai:

Helyben		Vidéken	
házhözherdva:		szétküldve:	
Egész évre	12 frt — kr.	Egész évre	14 frt — kr.
Fél évre	6 frt — kr.	Fél évre	7 frt — kr.
Negyed évre	3 frt — kr.	Negyed évre	3 frt 50 kr.
Egy óra	1 frt — kr.	Egy óra	1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr, vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY” kiadóhivatalának kúldendők, ugyszinte ide utalandó minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy hétiéig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság”.

H y m e n.

Farkas József makói ügyvéd kedden vette oltárhoz özv. Teibiszné, Carl Matilda urónt N.-Csanádon.

Gyászrovat.

Lász Károly cs. és kir. 33-ik gyalogezredbeli nyug. hadnagy, magyar államvasuti tisztviselő, mint részvéttel értesülünk, Ujpesten e hó 8-án szívszélhűdésben elhunyt. Elhunytáról a gyászoló család a következő gyászjelentést adta ki:

Alulirettak mélyen szomorodott szívvel jelentik a felejthetetlen szerettetű férj, illetve fia, testvér, sógor és rokonnak Lász Károly m. á. vasuti hivatalnok urnak folyó 1892. évi november hó 8-án reggeli fél 4 órakor rövid szenvedés után életének 21-ik évében történt gyászos elhunytát. A boldogultnak hült tetemei f. évi november hó 10-én délutáni 4 órakor fognak a gyászházban, kis Deak-utcza 5. szám alatt, a róm. kath. hitvallás szertartásai szerint beszenteltetni és a helybeli sirketben örök nyugalomra tetetni. Az engesztelő szentmise-áldozat azonban f. évi november hó 11-én reggeli kilenc órakor fog a Mindenhatóknak bemutatni. Ujpesten, 1892. november hó 8-án. Aldás és béke lengjen hamvai

felett! özv. Lász Károlyné szül. Szarvassy Ilona, neje. Dokuly Lajosné, előbb férj. Lász Ferenczné szül. Walter Róza, anyja. Dokuly Lajos, mostoha atya. Ifj. Dokuly Lajos, mostoha öcsöce. Szarvassy László és neje, após és anyós. Szarvassy Róza, ifj. Szarvassy László, Szarvassy Nóra és Szarvassy István sógor és sógornők.

— **Potrilla József battonyai birtokos, Joó Béla aradi rendőrfogalmazó apósa, mint részvéttel értesülünk, tegnapi Aradon elhunyt. Temetése ma délután 4 órakor megy végbe. A halálozásról részvéttel vettük a következő gyászjelentést:**

Dr. Joó Béla, rendőrfogalmazó és neje szül. Petrilla Dániella s gyermekei Irén, Tibor, Arthur és Sarika, továbbá az elhunyt testvérei Petrilla Miklós és Petrilla Sidónia férjezett Avrán Jánosné, úgy számos rokon, ösmerős és jóbarátok nevében is fájdalmas szívvél jelentik a felejthetetlen édesatyja, após, nagyatyja, testvér, sógor, rokon és jóbarát Petrilla József, nyug. megyei tisztviselőnek, 1892. évi november hó 9-én, esti fél 11 órakor, életének 62-ik évében történt gyászos elhunytát. A megboldogult földi maradványai november hó 11-én, délután 2 és fél órakor fognak Flórián-utcza 7-ik számú házban a gör.-kál. román hitvallás szertartásai szerint a helybeli köz-sirketben örök nyugalomra tetetni. Arad, 1892. november 10. Nyugodjék békében!

SPORT.

Agárverseny.

— Saját tudósítónktól. —

Makó, november 9.

A csanádmegyei agársz-egylet e hó 7-én tartotta meg az öreg agárversenyt.

Vasárnap délután volt az egylet közgyűlése, melyen Návay Géza elnökolt és tudomásul vétettek a versenyre történt nevezések.

A verseny a sportsmanek élénk érdeklődése mellett folyt le. A gyorsíabú ebek üldözőbe vették a szabadon eresztett nyulakat s habár mindegyik versenyző becsületet szerzett gazdájának, a Blaskovics Aladár agara volt megint az, mely az első díjat kiérdemelte.

A díj egy ébenfa alapra állított ezüst agár volt, melynek két első lába a legyőzött ezüst nyulat tapossa.

Egyletek, Társulatok.

— **Az aradi kerületi betegsegélyző pénztár igazgatósága** tegnapi délután 4 órakor a Csanádi-palotában lévő helyiségben, Walder Gyula elnöklété alatt és Green Nándor v. rendőrhadnagy, mint iparhatóság bíztos jelenlétében rendes havi ülést megtartván, azon több fontos határozat hozatott. A többek között, a pénztár kerületének 4. szolgabírói járásában működendő orvosok és bizalmi férfiak kineveztetésével az igazgatóság az iparhatóság támogatását kérve, elnököt bizta meg, továbbá tekintve a pénztári tagok gyors szaporodását, valamint tekintettel a jelenlegi évszak betegeinek nagyobb számára, az igazgatóság a város éjszakai részében lakó beteg tagok gyógykezelésére mint második pénztári orvost Trautier Andor jeles fiatal kór-házi orvost kinevezni határozta, egyéb fontos ügyek elintézése után elnök az ülést esteli fél 6 órakor bezárta.

Színház.

A színház műsora:

November 11. (Péntek) Katona József emlékezetére: Bánk-bán, tragedia.
November 12. (Szombat) Parasztbecsület, opera.
November 13. (Vasárnap) délután Két drótoztót, bohózatos népszínmű dalokkal; este Két árva, D'Ennery és Cormon népdramája.
November 14. (Hétfő) Szentivánéji álom, Shakespeare klasszikus bohózata.
November 15. (Kedd) Constantin abbé, francia színmű.
November 16. (Szerda) Furcsa háború, operetta.
November 17. (Csütörtök) Idegek, francia vígjáték.

M u k á n y i.

— Nov. 10. —

Csiky Gergelynek, korán elhunyt koszorus drámáirónknak helyzetekben gazdag, finom humorról megirt vigjátékát adták tegnap este nagy közönség előtt. Feltétlen dicséret illeti az igazgatóságot azért, hogy e művet ily jól betanult előadásban színrehozta. A szereplők teljes igyekezettel rajta voltak az est sikerén; általában igen jól játszották meg szerepeiket, s állandó derűtségben tartották a házat.

A czimszerepet Szepesi játszotta, ki összes tehetségével, iparkodásával azon volt, hogy fárasztó szerepének minden előnyös oldalát kiemelve, s hogy megfeleljen a közönség várakozásának. Ez sikerült is neki, csak a szerepével ne állott volna egyes jelenetekben hadilábon. Úgyes alakítása azonban minden esetre dicséretet érdemel. Sz. Németh (Kozák) kiemelkedő alakja volt az előadásnak. Mindvégig diszkrét komikummal játszotta meg a szerepét, s az est sikerének nagyrésze kétségkívül őt illeti.

Ugyanezt mondhatjuk Vedressről (Zápolya) ki az émelegességig pedáns nyelvész excentrikus jellemét híven tükrözve vizsgálta a színpadon, mint játékban. Pethes (Ödön) mérsékeltlen bánt hangjával, s kifogástalanul alakította. Egy „jó barátja” koszorúval is kedveskedett neki, melyet azonban rossz alkalomkor nyújtottak fel neki. Miért nem várt az illető ma estig? Jobb alkalom kínálkozik ma a törekvő színész kitüntetésére. Göth (Várkonyi) mindenben megfelel szerepének.

A nők közül első sorban dicséretet érdemel Harszti Hermin (Margit), kit ma este láttunk először e fajta szerepben, s ki jeles alakításával kedves meglepetést szerzett a közönségnek. Tárnoki Gizi (Piroska) elemében volt, s a naiv, de szerető leánya szerepét ügyesen játszotta meg. Czirók Rózsa (özvegy Vargáné) a szokott jó Gondáné volt. Emelték még az összejátekot gondos alakításaikkal Arányi Bella (Olga), Bátor Iona (Ella), továbbá Nyilasi (Karó) és Sziklay (Kokas), kik örökös veszekedéseikkal könnyekig megnevetteték a házat.

A rendezés kifogástalan, a mi fő, gyors volt. Csak egy dolog keltett futó derűtséget, az a fatális vonat, ami zárt ajtók megett megfelelt volna, de ami nyitott fenékszíni ajtók mellett nagyon rövid volt. Hogyne, mikor a lokomotív után következett egy első osztályú kocsis, s azután a — levegő. (Hr.)

— Katona-émlékünnep a színházban. Ma Katona József 100-ik éves születésének évfordulójára diszeloádásul Békán, Katona József örökbecsű tragédiája adatik, amelyre felhívjuk a közönség figyelmét már az irodalmi nagy ünneppségre való tekintetből is.

— A Parasztbecsület szombaton kerül színre e szezonban először. Turiddt Kozma fogja énekelni, ki hosszas rekedtségéből felépült. A Parasztbecsülettel kapcsolatban Murai pompás vigjátéka, a Virágfakadás megy.

— Bemutató előadások. Szintársulatunk szorgalmasan készül két ujdonság előadására, melyek közelebb műsorra kerülnek. Az egyik Spitzer Régi, Almási Tihamér új népszínműve, a másik Fanchon asszony leánya, operette ujdonság. Előkészületen vannak még Sodomavége, Sudermann színműve és Csálatea, Vasiliades drámája.

— A bizalmi férfiu. Az orsz. színészegyesület legutóbb tartott közgyűlésén megválasztották ama bizalmi férfiakat, kik a vidéken működő szintársulatok ügyeire gyakorolnak felügyeletet, szemlélőt tartva az egyesület és nyugdíj érdekét s a színészet tisztességét. Az aradi szintársulathoz e megtisztelő állásra Sz. Németh Józsefet választották meg.

— Ki lesz a szinigazgató? A debreczeni színház ügye még mindig igazgatottságban tartja a szinigazgatókat és színészeket, mert attól függ a kolozsvári, aradi, szegedi és győrsoproni, valamint a kassai igazgatás sorsa is. Leszkay valószínűleg újra pályázik a debreczeni színházra, mely esetben bizonyosan megkapja azt, mert társulatát kellően kiegészítette. Ha nem pályáznék, az esetben vagy Csók Sándor, vagy Tiszai Dezső lesz a debreczeni szinigazgató.

Törvénytör.

— Az öreg karja. Világosan Háj Petru és neje összeszóalkoztak Szabó János 86 éves öreg emberrel. A szóvitából verekedés keletkezett, melyben a derék házaspár el-törte az öreg karját. Tegnap volt ez ügyben a végtárgyalás, melyen Háj-ékat 1 és fél évi börtönrre ítélték súlyos testi sértes miatt. Sérült 3 hónapig feküdt, 4 hónapig nem tudott dolgozni, a miért összesen 20 frt kártérítést kért és kapott.

— Drága élelmiszerek. Bodrogon Lipitor Jesta több ólból libákat, Bulgovits György kéményéből pedig füstölt húst emelt el, mert olcsón akart étkezni. Az aradi törvénytör tegnap kijelentette, hogy két havi fogház árán bocsájtsa meg Lipitor Jesta bűnét.

VEGYESEK.

— Az öreg Boér. Boér Antal volt orsz. képviselő hétfőn Kolozsmegyében, Magyarujfaluban meghalt. Boér Antal, ki kilenczven esztendőét, a szabadelvű párthoz tartozott. Valódi régi magyar tipikus alak volt, kikkől mai nap alig van már egy-kettő a honatyák között. Tagja volt ama híres erdélyi országgyűlésnek, melyet Ferdinánd fbg. a királyi biztos katonasággal veretett szét. 1836-ban a nagyszombati, 1848-ban a kolozsvári országgyűlésnek volt tagja. A szabadságharc lezajlása után Békés vármegyében, majd a fővárosban bujdosolt. Elfogták s Haynau halálra ítélte, de később megkegyelmeztek neki. 1851-ben újból elfogták és 18 évi fegyházra ítélték. Csak 1857-ben bocsátották szabadon. 1872-ben Gyergyó-Szent-Miklós képviselője volt s a balközéphez csatlakozott. 1875-től egészen a mult országgyűlésig a fogarasi kerületet képviselte, s a míg a háznak tagja volt, a megnyitások alkalmával ő töltötte be a korelnöki széket. — Holttestét Magyarujfaluban temetik el.

— Bismarck kutyái. Blum Jánosnak, kikkől megirtuk, hogy meginterviewolta Bismarckot, az exkancellár nemcsak politikai dolgokat beszélt, de mindenféle más adomákat. A birodalmi kutyákról sem feledkezett meg. Szultán, mint a hercegné közbevetette, a „legmeghatóbb kutya volt, mely valaha a férje háztartásához tartozott.” Ha elutaztam, erősítette meg Bismarck, „mindenütt nagy szomoruan keresett. Mintegy vigasztalásul megragadta fehér katonai sikkamat és szarvasbőr keztyűmet szájában elvitte dolgozó szobámba és ott maradt aztán, orrával érintve holmimat, mig visszatértem.” — Az öreg Tirasz nagyon értelmes és hü volt. Ha a birodalmi gyűlésbe mentem, a kancellári palota mögötti kertben át haladtam és a kapunál csak annyit mondtam Tirasznak, hogy „Reichsta”. Az állat erre lecsüggesztette fejét és farkát és busan távozott. Egyszer botomat, melyet — minthogy egyenruhában voltam — nem vihettek magammal az utcára, a kert belső falához támasztottam. Négy óra mulva tértem vissza az túléből Tirasz még mindig ott állt a fálnál és őrizte a botomat. Más izben Varzinban észrevettem egy faágakkal megrakott taligát. Azt gondolva, lopott jószág, meghagytam Tirasznak, hogy őrizze. Azalatt kerestem az erdőszét. A mint elindultam, észrevettem, hogy Tirasz utánam sompolyog. Ekkor egy keztyűmet tettem a taligára és a kutya ott maradt, mintha gyökeret vert volna. Tirasz végegyengülésben hullott el. Bismarck épen dolgozó asztalánál ült, mikor látta, a mint a kutya urának hálósobájába vándorog. Néhány pillanat mulva jelentették, hogy Tirasz kimúlt.

— Kohn érsek ő eminenciája. Tegnap ejtették meg, az olmtüzi érsek választást s a választási urnából a jelöltek közül dr. Kohn Tivadar került ki mint győztes, ami a távirati jelentés szerint „valószínűleg nagyon kellemetlenül fogja érinteni az udvari köröket.” Az új érsek ugyanis zsidó szülőkől származik, de szülei már négyhetes csecsemőkorában megkereszteltették. Az érsek választó konklave délelőtt kilencz órakor, mise után ült össze a kápolnában. A választás megérdemelt után ebéd volt az érseki palotában s itt közölték Gautsch közoktatásügyi miniszterrel, a kiküldött császári biztossal, hogy a választás dr. Kohn Tivadar kanonok eseté. Az olmtüzi érsek sok tekintetben szuverén hatalmat gyakorol és roppant jövedelem felett rendelkezik. A káptalan, mely az érseköt választotta, kilencz arisztokratából és kilencz

polgári emberből áll. A hivatalos jelölt Pokuliczki gróf volt. Jelölve volt még Hammel és Holle kanonok. Ugy látszik azonban, hogy valami titkos megegyezés következtében a polgárium kieszközölte azt, hogy Pokuliczki visszalépett s maga is Kohn apát mellett kezdett agitálni. Kohn dr. már régóta kedvencz embere volt az elhunyt érseknek. Előbb titkári állást viselt, azután egyetemi tanár, később irodaigazgató lett s az utóbbi években teljesen függetlenül vezette a jószágigazgatást. Cseh nemzetiségű, negyvenhét éves.

Táviratok.

A kormányválsághoz.

Bécs, nov. 10. (Saját tud. távirata.) Ő Felsege hosszabb magánkihallgatáson fogadta ma délután 1 órakor Szapáry Gyula grófot, 2-kor Tiszá Kálmánt, kinek előterjesztése körülbelül háromnegyed óráig tartott. Azután Széll Kálmánt, körülbelül ötnegyed óráig tartó kihallgatáson, és végül Bánffy Dezső bárót. A kihallgatás diszkrét és bizalmas természetű lévén, csak annyit közölnek róla, hogy a nevezettek tüzetesen ecsetelték a helyzetet a hangulatról, a köteles tisztelettel, de lelkiismeretes nyíltsággal referáltak.

Wekerle — hir szerint — holnap fogadtatik.

Budapest, november 19. (Saj. tud. táv.)

A nemzetipárt ma este értekezletet tartott, visszhangul a szabadelvű párt tegnapi értekezletére. Elnöklő Horánszky utalt arra, hogy az értekezletet a kormányválság tette szükségessé. Ugy ő, mint az utána felszólt Apponyi Albert gróf kijelentettek, hogy a szabadelvű párt liberális dialala nem egyéb, mint a nemzeti párt régi programja, melyet most Tiszák egyszerűen eltulajdonítanak. Apponyi egész keserűségét kiöntötte a jelenlegi helyzet miatt, hogy nem ökövetkezhetik.

Bécs, október 10. (Saj. tud. táv.)

Egy újabb táviratunk a következőket jelenti: Ugy Tiszá, mint Széll Kálmán a leghatározottabban oda nyilatkoztak a király előtt, hogy a fennforgó egyházpolitikai kérdések más megoldása, mint határozott liberalis alapon, nem képzelhető el, nem is vihethető keresztül. Nyilatkozatuk a szabadelvű part tegnapi nyilatkozatával teljesen azonos. A képviselőházban semmiféle kormány ezen alap nélkül többségre nem számíthat, minthogy a kifejtett heves anitációval szemben a liberalis elemnek csakis ez a meghatározó irányt és biztos támaszt.

Bécs, november 10. (Saj. tud. táv.)

Egy másik verzió szerint a miniszterelnökségre legtöbb kilátással Széll K.-nak. A kormányból kimarad Szapáry, a szilágyi Dezső, esetleg Lukács. Csáky nem hajlandó megmaradni egészségi okból. Apponyivali fuzioról szo sincs, bár Apponyi kihallgatása a királynál nincs kizárva.

A hercegprimás Bécstben.

Budapest, november 10. (Saj. tud. táv.)

Egy helyi értesítő szerint Vaszary hercegprimás tegnap táviratiilag Bécsbe hívatott, minek folytán Vaszary tegnap délután incognitóban Bécsbe utazott, hogy állító-

lag a királynál és még más meghívott magas államférfiak előtt tisztelegjen.

Apponyi dühös.

Budapest, novemb. 10. (Saj. tud. táv.)
Appony Albert gr. ma az egész délelőttöt a „Pesti Napló” szerkesztőségében töltötte. A Napló esti kiadása pedig dühös támadást intéz Tiszza Kálmán ellen. A ki haragszik, annak nincs igaza, tehát Apponyinak sincs. Pedig ha Apponyi haragszik, van rá oka.

Honvédek gyűlése.

Budapest, nov. 10. (Saj. tud. távirata.)
A honvédegyetemek központi bizottsága tegnap ülésezett. Egyetlen nevezetes mozzanata az ülésnek az, hogy egy ládát kaptak ismeretlen kézből, melyben hagymakoszoru érkezett a Hentzi-szobor számára. Az eset feltűnést keltett.

A kolera.

Budapest, november 10. (Saját tud. táv.)
Ma délig kolerában 5 ember betegedett meg és 2 meghalt.

Budapest, nov. 10. (Saját tud. táv.)
Esti 6 óráig kolerában 9 ember betegedett, 3 meghalt. A kolera illetően örvedes csökkenése folytán hétfőn az összes fővárosi iskolákat megnyitják.

A forrongó Belgium.

Brüsszel, nov 10. (Saj. tud. távirata.)
A radikálisoknak tegnap tartott gyűlésén, melyben ötezer ember vett részt, oly határozati javaslatot fogadtak el, mely az általános szavazatjog javára szól. Janson kijelentette, hogy az általános szavazatjog elfogadása immár biztosított van. Beszédében avval vádolta Janson a kormányt, hogy eljárása forradalomra vezet.

A párisi bombamerénylet.

Páris, november 10. (Saj. tud. táv.)
Az éjjel egy Robe Viktor nevű német anarkistát tartóztattak le, kit avval gyanúsítanak, hogy része van a legutóbbi dinamitmerényletben. Robe huszonnégy éves, Lipcsében született, de minden felvilágosítást megtagad.

Behanin király kilátásai.

Páris, november 10. (Saját tud. táv.)
Porto-Novoból jelentik tegnappól, hogy Behanin királyt avval fenyegetik a papok, hogy letessék a királyságról és megölik. Abomey főváros bevételét holnapra várják.

Smolka lemondása

Krakko, november 10. (Saját tud. táv.)
Mint hírlik, Smolka Ferencz dr. az osztrák képművészfélház elnöke, az állásáról lemondani szándékozik.

Herdigery.

Krakko, november 10. (Saját tud. táv.)
Herdigery védelmét senki sem akarja elvállalni az ügyvédi karból. Az erre hivatalból kijelölt Dobroszynski dr ügyvéd lemondott a tiszteréről.

Oroszosítás.

Varsó, november 10. (Saját tud. táv.)
Gurkó tábornok elrendelte, hogy a varsói lelenczházba került gyermekek kivétel nélkül az orosz pópák által kereszteltessenek meg s az orthodox vallásban neveltessenek.

senek meg s az orthodox vallásban neveltessenek.

Az északamerikai elnökválasztás.

New-York, nov. 10. (Saját tud. táv.)
Indiana, Michigan, Illinois és California államok demokrata értelemben szavaztak, mi által Cleveland többsége 266 szavazatra emelkedett.

Közgazdaság.

— A hattonyali vásár utolsó napja, mint nekünk írják, nem igen sikerült, minek oka az, hogy összeesett az aradi vásárral.

— A mezőgazdaság köréből. Csabáról írja leveleznők: Vidékünkön az őszi vetés a gyakori esőzés miatt erős kiveszésnek indul. Egy hét óta folyton esik, hogy a föld nemcsak hogy átázott, hanem teljesen posványosvá vált. A vetés már igen szépen mutatkozott, de a folytonos esőzés, különösen pedig a fekete földeken az egerek elszaporodása végveszéllyel fenyegeti. A szikes és homokos földeken nincs ugyan ez a baj, de a föld meddősége okoz aggodalmakat.

— Vásárok. Lipcán az országos vásár e hó 20-án, Dettán pedig 26-án és 27-én lesz.

Szeszüzlet.

— November 10. —

Ma jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 50.—, kicsinyben 50.50 hordó nélkül, per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósításai. —
Budapest, nov. 10. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kgramm frt
Buza	bánsági	szilárd	7.35 — 7.80
	tiszavidéki	"	7.35 — 7.80
	pestvidéki	"	7.30 — 8.—
	fehérmegyei	"	7.30 — 7.90
Rozs	bácskai	"	7.35 — 8.—
	észt-magyarországi	"	"
Árpa	takarmány	lanyha	5.15 — 5.40
Zab	égetni való	"	5.80 — 6.10
	sörtőzdei	"	6.40 — 7.50
Tengeri	bánsági	lanyha	4.75 — 4.80
Képoszta-repce	másmenü	"	4.70 — 4.75
	—	lanyha	11.— — 11.50
Köles	—	lanyha	4.60 — 4.80
	tavasza	osend.	"
Buza	junius 1892	"	7.59 — 7.61
Tengeri	ősze	"	"
	máj.-jun. 1892	osend.	"
Zab	szept.-okt. 1891	"	4.89 — 4.90
	Bpest sz. tavasz	osend.	"
Képoszta-repce	ősze	"	5.59 — 5.61
	aug.-szept. 1891	csend.	11.60 — 11.70

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén

Budapest, 1892. november 10.

Magyar aranyáradék 6%	—
Magyar aranyáradék 4%	112.30
Magyar papiráradék 5%	100.40
Magyar vasuti kölcsön	120.50
Magyar keleti vasuti államkötvény I. kibocsájtás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény II. kibocsájtás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény III. kibocsájtás	118.—
Magyar földtehermentesítési kötvény	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal	—
Temesváradati földtehermentesítési kötvény	—
Temesváradati földtehermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földtehermentesítési kötvény	—
Horrát-szlavon földtehermentesítési kötvény	—
Magyar szőlődezmaváltsági kötvény	—
Magyar nyemelésorszjegy-kölcsön	145.50
Tiszaszabolozási és szegedi sorzjegy	138.75
Osztrák járadék papirban	96.75
Osztrák járadék ezüstben	96.50
Osztrák járadék aranyban	114.50
1860-ki ajársorszjegyek	140.25
Osztrák-magyar bankrésztvény	989.—
Magyar hitelbankrésztvény	857.50
Osztrák hitelintézet résztvény	311.40

Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.68
20 frankos arany (Napoleondor)	9.58
Német birodalmi márka	58.80
London	119.95
20 márkás arany	11.76

Aradvárosi színház.
Évadbérlet 42. szám.
Havibérlet 10. szám.

Pénteken, 1892. évi november hó 11-én:
Diszelőadás
az erdélyi magyar színészet százéves fennállása és Kátana József születése 100-dik évfordulója megünneplésére.

Bánk-bán.
Eredeti történeti szomorujáték 5 felvonásban. Irta: Kátana József.

SZEMÉLYEK:

II. Endre, magyar király	Gergely.
Gertrudis, királyné	Follinuszné.
Otto, Berthold meráni herceg fia, Gertrudis testvére	Somló.
Bánk-bán, Magyarország nagyura	Pethes.
Melinda, felesége	Haraszti H.
Miklós, Melinda bátyja	Rózsa.
Simon bán, Melinda bátyja	Sz. Németh.
Egy zászlós ur.	Viola.
Petur bán, bihari főispán	Góth.
Miska bán, a királyfiak nevelője	Hajdu.
Solom mester, fia	Bónis.
Bendeleiben Izidóra, thuringiai leány	Arányi B.
Biberach, lézengő ritter	Vedress.
Tibercz, paraszt	Szepesi.

Kezdeté 7 órakor.

Idegenek névsora Aradon.

— November 10. —
Fehér Kereszt szálloda: Dr. Rothberger K. ügyvéd, Lugos. Müller Ferencz magánzó, Borossebes. Gróf Keglevich Gábor Egres-Káté. Tuskán J. magánzó, Budapest. Barkányi N. magánzó, Szombathely. Turek József magánzó, Borossebes. Kodolyáuy J. birtokos, Hejesehalva. Wein A. magánzó, Budapest. Weisz Bernát vendéglős, L.-Szt.-Miklós.
Vass szálloda: Skála Gyula hivatalnok, Kisjenő. Muntján György ügyvéd és neje, Lugos.
Nádor szálloda: Weisz Jakab kereskedő, Schönödorff. Nagy István kereskedő, Karánsebes.
Magyar Korona szálloda: Dr. Kőcsvay Pál m. kir. kincstári alügyész, Nagy-Bodolló. Máncsu Aurél körjegyzőségét, Solymos. Papp Gábor körjegyző, Solymos. Werner József földbirtokos, Gyula. Vajda Ferencz titkár Brassó. Molnár László vasuti hivatalnok, Mezőhegyes. Pálffy Imre járásbíró, Arad. Jung Miklós kereskedő, N.-Csanád. Nacht Viktor földbirtokos, B.-Jenő.
Három Király szálloda: Popp József kereskedő, Lippa. Garomperger Mihály birtokos, Tornya. Bejes Józsa lelkész, Kétegyháza. Szerb Miklós jegyző, Kétegyháza. Zabárd Gyula jegyző, Kiszindia. Rózler N. kereskedő, Zaránd. Kure János jegyző, Szapárliget.
Arany Kulcs szálloda: Flesch Aladár kereskedő, Csermék. Kohn Dávid kereskedő, Vadász. Mamon Samu gyarmarkész, Soborsin. Pell M. kereskedő, Pankota. Sasu Miklós borkereskedő, Gyulafehértár. Widi Mihály lelkész-tanító, Kujed. Pintya Pietro lelkész-tanító, Kujed.
Vasuti szálloda: Rostár Sándor lókereskedő, Pécska.

Felelős szerkesztő: **Vásárhelyi Béla.**

Nyiltér.*
Tekintetes Szerkesztőség!

Becsés lapja nov. 10-iki számában az foglaltatik, hogy mi Albert Péter helybeli zenész kihívását — egy nyilvános zene viadalra — el nem fogadtuk volna, illetőleg az elől elme nekülünk. Erre nézve kijelentjük, hogy azt elfogadjuk a legnagyobb örömmel. Verseny bíráló pedig nem Berkes zenekarát óhajtjuk, mert hiszen, mi nem Berkesnek, hanem Arad szab. kir. város nagybecsült közönségének szoktunk zenélni. — Epp ez okból felkérjük Arad szabad királyi város zeneértő és zene kedvelő közönségét, hogy szombaton, f. hó 12-én este a „Fehér kereszt” nagytermében az Albert Péter zenekarával tartandó hangversenyünkön megjelenni sziveskedjék. A hol mi úgy az alkalommal az ott jelenlevő közönségtől fogjuk közös megegyezéssel a tanúkat felkérni. S hogy önzetlenségünknek barátságát is adjuk, kijelentjük, hogy a belépti díjból bejövő egész összeget a szegény gyermekeket segélyező-egyesület javára adományozzuk. Belépti-díj személyenkint 20 kr.

Bádó Pista és zenekara.

* E rovat alatt közölttek nem vállal felelősséget a szócik.



Vasuti vonatok menetrendje.

Ervényes 1892. évi október hó 1-től.

Aradról—Budapestre:

Állomások	Személy- vonat	Gyors- vonat	Személy- vonat	Személy- vonat	Személy- szállító teher- vonat
Arad indul	11.18 délelőtt	8.20 d. e.	9.05 este	5.30 reggel	5.45 délután
Kurtics "	11.45 "	8.38 "	9.36 "	5.57 "	6.40 "
Csaba "	1.15 délután	9.25 "	11.05 éjjel	6.57 "	8.19 este 6.
Szolnok "	4.15 "	11.26 "	2.21 "	—	—
Budapest érkezik	7.25 "	1.50 d. u.	5.50 reg.	—	—
Bécs á. v. t.	6.20 reggel	7.20 este	3.00 d. u.	—	—

Budapestről Aradra.

Állomások	Személy- vonat	Gyors- vonat	Személy- vonat	Személy- vonat	Személy- szállító teher- vonat
Bécs á. v. t. indul	10.00 este	8.05 d. e.	2.15 d. u.	—	—
Budapest "	8.10 reg.	1.55 d. u.	9.30 este	—	—
Szolnok "	11.14 d. e.	4.02 "	1.05 éjjel	—	—
Csaba "	2.18 d. u.	5.57 "	3.58 reg.	4.30 regg.	7.10 este
Kurtics "	3.18 "	6.39 este	4.58 "	6.01 "	8.17 "
Arad érkezik	3.45 "	6.57 "	5.24 "	6.35 "	8.45 "

Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Állomás	Szem- vonat	Szem- vonat	Vegy- vonat	Szem- vonat	Állomás	Szem- vonat	Szem- vonat	Szem- vonat	Szem- vonat
Arad ind.	4.30 du.	5.45 r.	—	2.34 du.	Budapest ind.	8.30 r.	4.40 du.	—	—
Győrök "	5.05 "	6.15 "	—	3.34 "	Prededl "	5.10 du.	9.15 e.	—	—
Paulis "	5.14 "	6.20 "	—	3.38 "	Brassó "	7.22 e.	4.20 r.	—	—
Radna "	5.25 "	6.30 "	—	3.40 "	Kolozsv. "	11.10 é.	8.30 "	—	—
Soborsin "	5.35 e.	6.40 d. e.	—	—	Tővis "	3.30 "	1.30 du.	—	—
M.-Illye "	6.06 "	7.15 "	—	—	Gyulafehérv. "	3.30 "	2.15 "	—	—
Déva "	6.55 "	8.05 "	—	—	Piski "	5.40 "	4.14 "	—	—
Piski "	8.00 "	9.10 "	—	—	Déva "	5.40 "	4.30 "	—	—
Gyulafehérv. ér.	11.22 "	12.30 du.	—	—	M.-Illye "	6.40 "	5.14 "	—	—
Tővis "	11.55 "	12.30 du.	—	—	Soborsin "	8.00 "	6.24 e.	—	—
Kolozsv. "	4.48 r.	5.14 "	—	—	Radna "	9.44 de.	7.46 "	—	5.28 r.
Brassó "	8.00 r.	10.05 é.	—	—	Paulis "	9.55 "	7.57 "	—	5.50 "
Prededl "	1.11 "	6.30 r.	—	—	Győrök "	10.11 "	8.08 "	—	6.30 "
Budapest "	9.15 "	12.10 du.	—	—	Arad érkezik	10.48 "	8.40 éj.	—	7.30 "

Borosjenőről—Csermőre és vissza.

Állomások	Vegy- v.	Vegy- v.	Állomások	Vegy- v.	Vegy- v.
Arad indul	6.20 reg.	4.40 d. u.	Csermő indul	4.40 reg.	2.40 d. u.
Borosjenő "	8.20 d. e.	7.25 este	Borosjenő érkezik	5.30 "	3.40 "
Csermő érkezik	10.10 "	8.20 "	Arad "	8. — "	6.45 este

Aradról—Gurahonczra és vissza.

Állomások	Szem- v.	Vegy- v.	Állomások	Szem- v.	Vegy- v.
Bppest máv. ind.	8.10 d. e.	9.30 este	Gurahoncz indul	4.00 reg.	2.00 d. u.
Arad "	4.40 d. u.	8.20 reg.	Almás-Alosil "	4.18 "	2.19 "
Otvényes "	5.00 "	6.41 "	Kotcsaba "	4.27 "	2.29 "
Zimánd Ujfalu. "	5.11 "	6.49 "	Borossebes-B. "	4.48 "	2.52 "
Uj-Szt-Anna "	5.45 "	7.25 "	Kornyest-Borz "	4.59 "	3.06 "
Kerek "	5.55 "	7.33 "	Repaszeg "	5.08 "	3.15 "
Világos "	6.10 "	7.49 "	Bokszeg-Beél "	5.20 "	3.28 "
M.-Magyarád "	6.18 "	7.58 "	Tamánd "	5.28 "	3.37 "
Pankota "	6.30 "	8.15 "	Borosjenő "	5.45 "	3.57 "
T.-Kurtakér "	6.58 este	8.39 d. e.	Apateleke "	5.56 "	4.10 "
Apateleke "	7.06 "	8.54 "	T.-Kurtakér "	6.11 "	4.30 "
Borosjenő "	7.18 "	9.07 "	Pankota "	6.37 "	5.01 "
Zimánd "	7.33 "	9.23 "	M.-Magyarád "	6.44 "	5.08 "
Bokszeg-Beél "	7.48 "	9.33 "	Világos "	6.52 "	5.17 "
Repaszeg "	7.55 "	9.45 "	Kerek "	7.06 "	5.35 "
Kornyest-Borz "	8.04 "	9.54 "	Uj-Szt-Anna "	7.20 "	5.55 "
Borossebes-B. "	8.17 "	10.12 "	Zimánd "	7.29 "	6.18 "
Kotcsaba "	8.35 "	10.30 "	Otvényes "	7.45 "	6.28 "
Almás-Alosil "	8.46 "	10.43 "	Budapest máv. érkezik	8.00 "	6.45 este
Gurahoncz érkezik	9.03 "	11.00 "	Budapest "	1.20 d. u.	5.50 reg.

Aradról Nagyváradra és vissza.

Állomások	Személy- vonat	Állomások	Személy- vonat
Arad indul	6.00 reg.	Nagyvárad indul	10.08 d. e.
Kurtics "	5.57 "	Ósi "	4.20 d. u.
Békés-Csaba "	7.22 "	Less "	10.38 "
Gyula "	7.44 "	Cséffa "	4.50 "
Sarkad "	8.04 "	Szalonta "	10.54 "
Szalonta "	8.40 "	Sarkad "	11.19 "
Cséffa "	8.59 "	Gyula "	5.31 "
Less "	9.17 "	Békés-Csaba "	11.53 "
Ósi "	9.35 "	Kurtics "	6.02 "
Nagyvárad érkezik	9.46 "	Arad érkezik	12.18 d. u.
			6.23 "
			8.17 "
			8.45 "

Aradról—Szegedre és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Teherv. v. sz. sz.	Állomások	Teherv. sz. sz.	Vegy. v.	Személy- vonat
Arad ind.	5.01 reg.	4.00 d. u.	6.11 reg.	Bécs á. v. t. ind.	9.00 este.	9.15 d. e.	11.00 é.
Szt.-Tamás "	5.24 "	4.26 "	6.37 "	Budapest ávt.	2.35 "	6.30 este	8.25 re.
Pécska "	5.41 "	4.45 "	7.03 "	Szabadka "	2.35 "	—	9.51 d.
Battonya "	6.10 "	5.15 "	7.38 "	Szeged "	6.10 "	3.07 reg.	2.42 d.
Tomba "	6.20 "	5.26 "	7.58 "	Szőreg "	6.25 "	3.26 "	3.00 "
Pereg "	6.29 "	5.36 "	8.05 "	Deszk "	6.39 "	3.40 "	3.12 "
M.-hegyes "	6.43 "	6.00 "	8.43 r.	K.-Zombor "	7.12 "	4.10 "	3.40 "
Cs.-Palota "	7.15 "	6.21 "	9.08 "	Makó "	7.28 "	4.58 "	4.00 "
Nagylak "	7.32 "	6.42 este	9.30 "	Apátfalva "	8.16 "	5.16 "	4.25 "
Apátfalva "	7.54 "	7.04 "	9.57 "	Nagylak "	8.44 "	5.40 "	4.51 "
Makó "	8.21 "	7.40 "	10.43 "	Cs.-Palota "	9.03 "	5.58 "	5.10 "
K.-Zombor "	8.38 "	8.02 "	11.00 "	M.-hegyes "	9.26 "	6.44 "	5.51 "
Deszk "	9.02 "	8.30 "	11.27 "	Pereg "	—	6.59 "	6.08 "
Szőreg "	9.17 "	8.47 "	11.46 "	Tomba "	—	7.10 "	6.18 "
Szeged érkezik	9.30 "	9.00 "	12.00 "	Battonya "	—	7.32 "	6.32 "
Szabadka "	1.20 "	—	6.00 "	Pécska "	—	8.00 "	7.00 "
Budapest ávt.	1.20 "	8.15 reg.	8.50 "	Szt.-Tamás "	—	8.18 "	7.17 "
Bécs ny.p.u.	7.05 reg.	2.45/8.15 d.u.	6.35 "	Arad érkezik	—	3.40 "	7.40 "

Mezőhegyesről—Kétegyházára és vissza.

Állomások	Vegy- v.	Vegy- v.	Állomások	Vegy- v.	Vegy- v.
Mezőhegyes indul	8.40 reg.	6.35 este	Budapest indul	9.30 este	8.10 reg.
Kamarásmajor "	8.52 "	6.47 "	Kétegyháza "	4.41 reg.	3.00 d. u.
Nesze "	9.00 "	6.57 "	Bánkut "	5.02 "	3.21 "
Kovácsbáza "	9.17 "	7.15 "	M.-Bodzás "	5.18 "	3.40 "
Bánhegyes "	9.40 "	7.38 "	Bánhegyes "	5.37 "	4.02 "
M.-Bodzás "	10.02 "	8.00 "	Kovácsbáza "	5.58 "	4.25 "
Bánkut "	10.17 "	8.16 "	Nesze "	6.10 "	4.39 "
Kétegyháza érkezik	10.37 "	8.35 "	Kamarásmajor "	6.18 "	4.48 "
Budapest m. á. v. v.	7.25 d. u.	5.50 reg.	Mezőhegyes érkezik	6.30 "	5.00 "

Uj-Szt-Annáról—Kétegyházára és vissza.

Állomások	Vegy- v.	Vegy- v.	Állomások	Vegy- v.	Vegy- v.
Uj-Szt-Anna indul	8. — d. e.	6.10 este	Budapest máv. ind.	9.50 este	8.10 reg.
Simánd "	8.31 "	6.39 "	Kétegyháza "	4.40 reg.	3.05 d. u.
Kisjénő-Erdőhegy "	9.06 "	7.12 "	Elek "	4.56 "	3.24 "
Székudvar "	9.22 "	7.28 "	Ottlaka "	5.07 "	3.36 "
Sikló "	9.37 "	7.39 "	Sikló "	5.20 "	3.49 "
Ottlaka "	9.51 "	7.51 "	Székudvar "	5.35 "	4.04 "
Elek "	10.07 "	8.07 "	Kisjénő-Erdőhegy "	6.02 "	4.23 "
Kétegyháza érkezik	10.20 "	8.22 "	Simánd "	6.28 "	4.52 "
Budapest m. á. v. v.	7.25 este	5.50 reg.	Uj-Szt-Anna érkezik	6.55 "	5.20 "

Aradról Temesvárra és vissza.

Állomások	Személy- vonat	Vegyes- vonat	Vegyes- vonat	Állomások	Személy- vonat	Vegyes- vonat	Vegyes- vonat
Arad indul	5.58 e.	6.15 reg.	11.30 d. e.	Temesvár in.	8.00 r.	1.11 d. u.	8.15 ste
Uj-Arad "	6.09 "	6.43 "	11.54 "	Orszifalva "	8.45 "	2.16 "	9.21 "
Németság "	6.27 "	7.05 "	12.19 d. u.	Vinga "	9.02 "	2.46 "	9.46 "
Vinga "	6.46 "	7.32 "	12.47 "	Németság "	9.17 "	3.0 "	10.07 "
Orszifalva "	6.58 "	7.48 "	1.04 "	Uj-Arad "	9.34 "	3.3 "	10.39 "
Temesvár ér.	7.39 "	8.42 "	2.04 "	Arad érkezik	9.44 "	3.5 "	10.55 "

10029 | 892.

2-3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter ur 81262 | 892. kelt körrendeletével a cs. és kir. belügyminiszter ur f. hó 15-én 41567. sz. a. kelt íratára nyomán tudomásvétel végett közírré teszi, hogy a cholerafertőzésről Szerbiába utazók az osztrák-magyar monarchiából érkező utasok ellen különben kiszabott 8 napi vesztőház alól csak úgy lesznek felmentve, ha rendőrségi (hatósági) bizonyítvánnyal tanúsítják, hogy ideérkeztek alatt 6 napig csakis cholerafertőzés helyeken tartózkodtak.

Arad, 1892. október 22.

A városi tanács.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára**és művegytani laboratoriuma****Aradon, Szabadságtér.**

Szívesen ajánlkozik minden bárhol és bárki által hirdettetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoládé gyermekeknek hatóhitelegelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal kossorustak. Mind az öt világúrsban el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Häger javított receptje hideglelés ellen felöltötték számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian Biztos hatású és ártalmatlan szer. — Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje Bármely fogfájást azonnal megcsüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs Az arcon mutatkozó szoplók, pattanások és májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásában minden más szerrel felülmúl. Egy kis téglő 70 kr. és egy nagy téglő 1 frt.

Anosmin A lábizzadás és feltérés ellen biztosan használatos. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pincedjéből. Ára 1 üvegnek 3 és 5 frt.

Ménési aszúbor Egy 85 centi. üveg 1 frt 50 k.

Chinabor 2% Chinintartalommal. Egy 80 centiliteres üveg 1 frt.

Vasas Chinabor 2% Chinin- és vasoxgyártalommal. Egy 80 centi. üveg 1 frt.

Pepsinbor 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta Egy üveg 1 frt.

Salon-bengáli tüzek Füst és szag nélkül, vörösesfehér és sárga színben. Egy kis 2 frt.

Magnesium fáklyák 150 normal gyertyafénytel. Hat percig égő, 1 drb 60 kr. 12 percig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor (Fekete vagy violaszinben) 1 adag 1/4 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama A megfagyott kezét vagy lábát 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy téglő ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere Mindenféle megből erőt rheumás és oszagos fájdalmak ellen igen hatékony és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora mely mindenféle köhögést biztosan gyógyítja. Ára 40 kr.

Mindenon gyógyszer — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldtetnek. Ugyancsak ezen gyógyszerárban minden vegyvizsgálatra megbízásunk elfogadjátunk és lelkülmerelesen teljesítetnek. 750-180

4322 közig.
1892.

Pályázati hirdetés.

Ó és Uj-F.-Varsánd szövetkezett községekben a körjegyzői állás üresedésbe jövén, — annak betöltésére pályázatot nyitok, — és felhivom pályázni kívánókat, hogy az 1883. évi I. t. cz. 6. §-ában előirt minősítettséget igazoló okmányokkal felszerelt folyamodványukat, a f. é. december hó 3-ának d. e. 10 órájára Ó-F.-Varsánd község székházához ezennel kitézött választást megelőző nap d. u. 5 órájáig hivatalomnál adják be.

Világos, 1892. évi november hó 5-én.

Kabdebó,
főszolgabíró.

868 2-3

3908 | kh.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 85039 sz. a. kelt körrendelete alapján értesitem Aradváros lakosságát hogy Belgrádban és Horváth-Szlavonországban, megállapított ázsiai cholera miatt ezentúl a további rendelkezésig a Szerbiából és Horvát-Szlavonország területéről érkező utasok és hazatérők ugyan oly módon, mint az Orosz és Franciaország, Galiczia Bukovina és Romániából valamint Budapestről, Szegedről és egyéb fertőzött magyarországi községekből érkező utasokra megszabva s a f. évi október, hó 20-án 13063 szám alatt kiadott hirdetményben részletesen közvonalozva lett, — 5 napi egészségügyi felügyelet alá fognak vétetni.

Midőn tehát erről e város lakosságát a jelen hirdetmény útján értesitem, egyidejűleg figyelmeztetem, hogy a fentebb megjelölt helyekről érkezett s itt akár nyilvános szállodában, akár magán szaláson megszálltak nevei a tartózkodási hely pontos megjelölése mellett a hatóságnak bejelentendő, mivel mulasztás esetén az 1878 évi V. t. cz. 316 §-a értelmében fog az eljárás folyamatba tételni.

Kelt Aradon, 1892. november 6-án a város kapitányi hivatala mint I.-sófoku egészségügyi hatóság.

Főkapitány ur helyett

Nyáry Béla,

alkapitány.

861. 2-3.

18917 | kh.

855. 3-3.

Hirdetmény.

Aradváros területén fellépett cholera továbbterjedésének megakadályozása czéljából a nagymélt. m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 77635. számú körrendelete alapján értesitem Aradváros lakosságát, hogy a további intézkedésig a helybeli m. kir. postahivatal által a következő tárgyakat tartalmazó csomagok és áruminták postai szállításra a mai naptól fogva felvéteteni nem fognak, ugymint:

1. Rongyok;
2. Használt ruha, használt fehér és ágyneműek
3. Ócska kötelek és alattságok, használt szákok;
4. Friss vagy aczalt gyümölcs, zöldség, főzelék neműek,
5. Hus és egyéb nyers állati termékek (szir, tej s abból készületek, pl. vaj, sajt, nyersbőr) k. l. b. és hurkaneműek, caviar, halak, kivéve ha bádogneműekben vannak elhelyezve (conserválva);
6. Ócska vászonba vagy más használt szövetben göngyölt bármily tartalmú küldemények.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 82227. sz. a. kelt körrendelete értelmében pedig a következő s ragályt fogóknak minősített tárgyak Aradváros területéről kivétel nélkül tilos:

1. Rongyok;
2. Ócska fehér, ág és ruhaneműek;
3. Friss zöldség, salátafélék és friss gyümölcs;
4. Nedves vagy nyirkos állati hulladékok;
5. Azon élelmi szereket, melyek a mosatásukra, vagy higitásukra használtathatott fertőzött víz által gyannakká lesznek, mint a vaj, lágú sajtok, nyers tej stb.;
6. Ócska alattságok és kötelek;
7. Caviar és halak, kivéve azon halakat, melyek légmentesen elzárt bádogneműekben bocsájtának áruba;
8. Nyers, azaz friss és nem töréletesen kiszáradt bőrök, friss belek (ha zárva vannak is) mosatlan gypaju, csontok, állati körmök — paták — szarvak;
9. Toll, szőr és haj.

Ezen elősorolt tárgyak sem vasuton, sem egyéb járművön a város területéről ki nem vihető, — minélfogva figyelmeztetem a közönséget, hogy ily küldemények a vasuton fel nem vétetnek, a vámházaknál pedig ki nem bocsájtának.

Kelt Aradon, 1892. évi november 6-án Arad szab. kir. város kapitányi hivatala mint I.-sófoku egészségügyi hatóság.

Főkapitány ur helyett:

Nyáry Béla,

alkapitány.

3907 | kh.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 24752 számú körrendelete alapján ezennel közírré teszem, hogy a Horvát-Szlavon és Dalmátországekba a f. évi 12682 | 892 számú hirdetményben közzétett s ragályt fogóknak minősített tárgyaknak bevitelére vonatkozó tilalom még a gummi félékre, disznó és lúdzsirra, fagygyura, szalonára, sódarra, ócska zsákokra és mindenféle gyapjura is kiterjed. A sárgarépa, burgonya azonban ha egyenest cukor vagy szeszgyárba vitetnek, — tilalom mentesek.

Midőn tehát erről a közönséget s különösen a kereskedőket a jelen hirdetmény útján értesitem, egyidejűleg figyelmeztetem, hogy a tilalom daczára netalán bevitt tárgyak fertőtlenítése, vagy megsemmisítése által okozott kárt önmaguknak tudják be.

Kelt Aradon, 1893. évi november hó 8-án, a város kapitányi hivatala, mint I.-sófoku egészségügyi hatóság.

Főkapitány ur helyett

Nyáry Béla,

alkapitány.

862 2-3

18758 | 892.

2-3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter ur 78774 | 892. sz. a. kiadott körrendeletével értesíti a törvényhatóságokat, hogy a new-yorki osztrák-magyar főkonzulkanak a külügyminiszteriumhoz tett és onnan a belügyminiszterrel közölt jelentése szerint az Europa több helyén fellépett cholera járvány behurczolárának megakadályozása czéljából az E. A. Egyesült államok területén partra lépni nem szabad.

Ezt azzal hozzuk a közönség tudomására, hogy a netán kivándorolni szándékozók fel fognak tartóztatni és előbbi lakóhelyükre visszautasítottatni.

Aradon, 1892. október 22.

A városi tanács.

19569 | 1892.

866 1-3

Hirdetmény.

A nagymélt. m. k. belügyminister ur 84719 | 892. sz. a. kiadott körrendelete nyomán ezennel közírré tételtem, hogy a kereskedelmiügyi minister ur 73554 | 892. sz. a. kelt rendeletével utasította az összes szállítási vállalatokat, hogy a magyar korona országainak egész területén rongyok, ócska fehér-ág és ruhaneműeknek, ha ezen utóbb jelzett tárgyak utipodgyászt nem képeznek, szállításra való felvétele tiltva van s ehhez képest ily küldeményeket szállítás czéljából ne vegyenek fel, sem a hazai állomások egymásközi forgalmában, sem az osztrák tartományokba, sem a külföldre.

Arad, 1892. november 8.

A városi tanács.

181552. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Német-osztr.-magy. tengeri kikötői kötelek.
A Vasuti és Közlekedési Közlöny f. évi 112. számában 121628 | 892. sz. alatt közölt hirdetmény szövegének utolsó sorába értelemzavaró sajtóhiba csuszott be. A szóbanforgó hirdetmény következőleg értendő: „A fenti köteleki díjzsabás II. része 3. füzetéhez kiadott IV. pótlékban foglalt 14. sz. kivételes díjzsabásban (szőlő, friss gyümölcs valamint dinnye) f. évi október hó 15-től való érvényességgel a török-becse-aracs-bremi 100 klgrkánt 16.65 marknyi díjtétel 16.95 markra helyesbítették.”

Budapest, 1892. október hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága,
a többi részes vasutak nevében is.